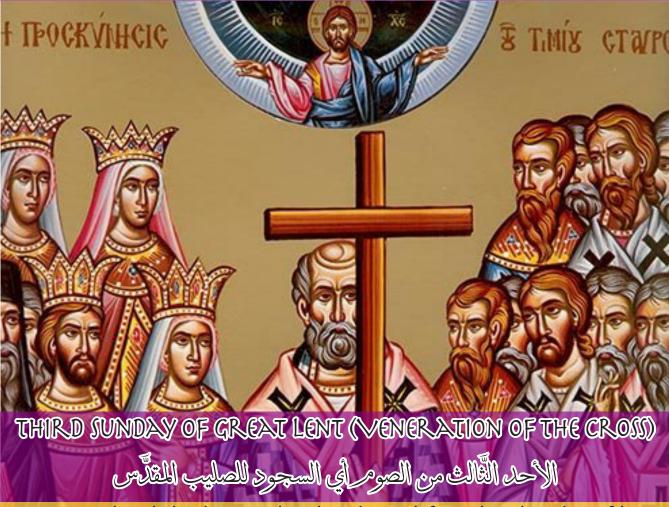
Saint George Antiochian Orthodox Cathedral Sunday, April 04, 2021

The Weekly Bulletin



كاتدرائية القديس جاورجيوس لِلروم الأُرثوذكس الأحد ٤ نيسان ٢٠٢١

النّـشْرَةُ الأَسْبُوعِيَّةُ



The Orthodox Christian Faith proclaims the Gospel of Jesus Christ, the teachings of the Apostles, and the tradition and life of the living Church worldwide, free from error and distortion through worship, communion, witness, and service. We are one community of many in the One, Holy, Catholic (Universal), and Apostolic Church that has maintained, throughout the ages, a continuity of faith and love with the apostolic community—founded in God the Father, through Jesus Christ, and sustained by the Holy Spirit. Visitor(s), please feel at home in prayer and worship. Only those who have prepared themselves may approach the Chalice for Holy Communion. Everyone else is welcome to partake of the Blessed Holy Bread after the Divine Liturgy.

The Weekly Bulletin is an official publication of Saint George Antiochian Orthodox Cathedral, Coral Gables, Florida.

Cathedral Administrative and Organizational Body



The Most Reverend Metropolitan JOSEPH, *Primate* Antiochian Orthodox Archdiocese of North America The Right Reverend Bishop NICHOLAS, *Diocesan Bishop*

Diocese of Miami and the Southeast

The Reverend Father Joseph Hector Abouid

Cathedral Dean



Brotherhood of the Noble Joseph:

Rev. Fr. Joseph Hector Abouid, Dean

Sdn. Charles Khoury

Sdn. Elie Bardawil

Sdn. Sean Hatem

Sdn. Louis Hatem

Sdn. Hanna Soufia

Acolytes (servers)

Jackson King, Choir Director/Lead Chanter

Dr. Don Shalhub, *Chanter*

Yamil Zacur, Lead Usher

All Choir Members and Ushers

Council Stewardship Committee:

Muazzi Hatem, Finance
Douglas Ede, Legal
Jamal Habib, Membership
Carmen Kostik, Ministry Coordination
Lama Elhaj, Property Usage
Yamil Zacur, Property Management
Noura Soufia, Public Relations/Web Master
Nasser Soufia, Vision and Development

Orthodox Christian Arabic School

Reem Yazji, Coordinator

Cathedral Office:

Mrs. Elsa Herrmann, Office Secretary

"The disciples were first called Christians in Antioch."

Acts 11:26

Cathedral Council:

Rev. Fr. Joseph Hector Abouid, Presiding Officer Andrea Abu-Akel, *Chairlady* Nasser Soufia, Vice-Chairman Jackie Barakat-Wanna, Secretary Farid Jahjah, *Treasurer* Muazzi Hatem, Financial Secretary Sdn. Elie Bardawil, Member Zena Bardawil Farah, Member Douglas Ede, Member Jamal Habib, *Member* Michael Malouf, Member Afram Mirza, *Member* Hannan Mounayyer, Member Diana Nimer O'Brien, Member Yamil Zacur, *Member* Tony Zammar, Member

Council ex officio Members:

Lama El Haj, *Sunday School Principal*Yola Hayek, *Antiochian Women*Noura Soufia, *Young Adult Fellowship*Christopher Wanna, *SOYO*Zena B. Farah, *Order of Saint Ignatius*Tony Zammar, *Antiochian Men*

SOYO Advisory Team:

Hannan Mounayyer, *Lead Advisor*Andrea Abu-Akel
Said Elhaj
Muazzi Hatem
Nisreen Jadon
Sabah Khoury

DIVINE LITURGY OF ST. BASIL THE GREAT تغييرات في القدّاس

CHANGES IN THE DIVINE LITURGY

At the beginning of the Divine Liturgy at 10:30 a.m., please turn to page 92 in the Red Service Book to follow along with the Divine Liturgy. Likewise, please follow along the inserts in this Weekly Bulletin for the changes in today's Divine Liturgy (SEE BELOW).

~ After the Great Litany ~

The First Antiphon

The light of Thy countenance is marked upon us. Thou hast given a sign to them that fear Thee, so that they may flee from the bow.

Refrain: Through the intercessions of the Theotokos, O Savior, save us.

Thou hast ascended on high, Thou hast led captivity captive. Thou hast given an inheritance to those that fear Thy Name, O Lord. (Refrain)

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, both now and ever, and unto ages of ages. Amen. (Refrain)

الأنتيفونا الأولى

قَدِ ارْتَسَمَ عَلَيْنا نُورَ وَجْه لَك يا رَبُّ. أَعْطَيْتَ الَّذِينَ يَرْهَبُ ونَ اسْمَكَ مِيرَاتًا ،لِيَهْرُبوامِنَ القَوْس.

اللازمة: بشَفَاعاتِ والدةِ الإلهِ يا مُخَلِّصُ

صَعِـدْتَ إِلَى العَـلاءِ وَسَـبَيْتَ سَـبْياً وَأَعْطَيْتَ مَوَاهِـبَ للذيـنَ يَخافـونَ اسْـمَكَ يـارَب. (اللازمـة)

المجد للآب والابن والروح القدس. الآن وكل أوان وإلى دهر الداهرين. آمين. (اللازمة)

~ After the Second Litany ~

The Second Antiphon

All the ends of the earth have seen the salvation of our God. Let us worship at the place where His feet stood.

Refrain: Save us, O Son of God, Who art risen from the dead; who sing to Thee. Alleluia.

God is our King before the ages; He hath wrought salvation in the midst of the earth. *(Refrain)*

I will be exalted among the heathen; I will be exalted in the earth. *(Refrain)*

Glory ... Both now... (O, only begotten Son and Word of God...)

الأنتيفونا الثانية

في كُلِّ الأرضِ رَأَيْنا خَلاصَ إلهَنا، اسْجُدُوا عِندَ مَوْطِئِ قَدَمَيْهِ.

اللازمة: خَلِّصْنَا يا ابْنَ الله، قامَ مِنْ بَينِ الْمُوات، لِنُرتِّلَ لَكَ. الْمُوات، لِنُرتِّلَ لَكَ.

للـهُ هُـوَ مَلِكُنـا مُنْذُ القِـدَمِ. صَنَـعَ الخَلاصَ في وَسْـطِ الأَرْضِ. (ا**للازمة**)

وَاعْلَمُوا أَنِّي أَنَا هُوَ اللهُ. أَرْتَفِعُ فِي الْأُمَمِ وَأَتَعَالَى فِي الْأُرْضِ. (اللازمة)

المجد... الآن ... يا كلمةَ اللهِ الإبنَ الوحيد...

~ After the Third Litany ~

The Third Antiphon

Exalt ye the Lord our God, and worship at His footstool. O Lord, save Thy people and bless Thine inheritance. Feed them, and lift them up forever.

الأنتيفونا الثالثا

إِرْفَعوا الرَّبَّ إِلهَنا واسْجُدُوا عِندَ مَوْطِئَ قَدَمَيْهِ. يا رَبُّ، خَلِّصْ شَعْبَكَ وَبَارِكْ مِيرَاثَكَ، وَارْعَهُمْ وَارْفَعْهُمْ إِلَى الأَبَد.

~ During the Little Entrance ~ Apolytikion for the Holy Cross (Tone One)

O Lord, save Thy people and bless Thine inheritance, granting to Thy people victory over all their enemies, and by the power of Thy Cross preserving Thy commonwealth.

خَلِّ صْ يِا رَبُّ شَعْبَكَ، وِبارِكْ ميراثَكَ، وامْنَحْ عَبيدَكَ المُؤْمِنينَ الغَلَبَةَ على الشِّرِير، واحْفَظْ بِقُوَّةِ صَليبِكَ جَميعَ المُخْتَصِّينَ بِك.

The Entrance Hymn (Tone Two)

O Come, let us worship and fall down before Christ, our King and Our God. Save us, O Son of God, who art risen from the dead; who sing to Thee. Alleluia.

هَلُمُّوا لِنَسْجُدْ ونَرْكَعْ لِلْمَسيحِ، مَلِكِنا وإلهِنا. خَلِّصْنا يا ابْنَ الله، يا مَن قامَ مِن بَيْنِ الأموات، لِثُرتِّلَ لَكَ. هَللوييا.

~ After the Little Entrance ~

Resurrectional Apolytikion (Tone One)

When Thou didst submit Thyself unto death, O Thou deathless and immortal One, then Thou didst destroy hell with Thy Godly power. And when Thou didst raise the dead from beneath the earth, all the powers of Heaven did cry aloud unto Thee: O Christ, Thou giver of life, glory to Thee.

عِنْدَما انْحَدَرْتَ إلى المَوْتِ أَيُّها الحَياةُ الذي لا يَموت، حينَئِذٍ أَمَتَّ الجَحيمَ بِبَرْقِ لاهوتِك. وعِنْدَما أَقَمْتَ الأَمْواتَ مِنْ تَحْتِ الشَّماوِيين: أَيُّها المَسيحُ الإلهُ، مُعْطي القَوَّاتِ السَّماوِيين: أَيُّها المَسيحُ الإلهُ، مُعْطي الحَياة، الْمَجْدُ لَكَ.

Apolytikion for the Holy Cross (Tone One)

O Lord, save Thy people and bless Thine inheritance, granting to Thy people victory over all their enemies, and by the power of Thy Cross preserving Thy commonwealth.

خَلِّصْ يا رَبُّ شَعْبَكَ، وبارِكْ ميراثَكَ، وامْنَحْ عَبيدَكَ المُؤمِنينَ الغَلَبَةَ على الشِّرِير، واحْفَظْ بِقُوَّةِ صَليبكَ جَميعَ المُخْتَصِّينَ بك.

Apolytikion of Saint George (Tone Four)

Since thou art a liberator and deliverer of captives, a help and support of the poor and needy, a healing physician of the sick, a contender and fighter for kings, O great among Martyrs, the victory-clad George; intercede with Christ God for the salvation of our souls.

مَا أَنَّكَ للمأسُورِينَ مُحَرِرٌ ومُعتِقٌ، وللفُقَراءِ والمَسَاكينِ عاضِدٌ ونَاصِرٌ وللمَرضَى طبيبٌ وشَافٍ وعنِ المؤمِنينَ مُكافِحٌ ومُحَارِبٌ أيها العظيمُ في الشُهداءِ جاورجيوسُ اللآبِسُ الظَفَر تَشَفَّع إلى المسيح الإلهِ في خَلاصِ نُفُوسِنا.

Kontakion For Sundays in Great Lent (Tone Eight)

To thee, the Champion Leader, do I offer thanks of victory, O Theotokos, thou who hast delivered me from terror; but as thou that hast that power invincible, O Theotokos, thou alone can set me free: from all forms of danger free me and deliver me, that I may cry unto thee: Hail, O Bride without Bridegroom.

إِنِي أَنَا عَبِدُكِ يَا وَالْدَةَ الْإِلَهِ * أَكْتُبُ لَكِ رايَاتِ الْغَلَبَة * يَا جُنْدِيَّةً مُحامِيَةً * وأُقَدِّمُ لَكِ الشُّكْرَ كَمُنْقَذَةٍ مِنَ الشَّدائِد * كَمُنْقَذَةٍ مِنَ الشَّدائِد * أَعْتِقِيني مِنْ صُنوفِ الشَّدائِد * حَتَّى أَصْرُخَ إليكِ: إِفْرَحِي يَا عَروساً لا عَروسَ لَهَا.

~Before the Epistle We Chant The Anti-Trisagion Hymn For the Cross~

+ Before Thy Cross we bow down in worship, Master, and Thy Holy Resurrection we glorify. (Thrice)

+ Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, both now and ever, and unto ages of ages. Amen.

+ And Thy Holy Resurrection we glorify.

(Deacon): Dynamis!

+ Before Thy Cross we bow down in worship, Master, and Thy Holy Resurrection we glorify. + لِصَلِيبِكَ يَا سَيِّدَنَا نَسْجُدُ، وَلِقِيَامَتِكَ المُقَدَّسَةِ خُحُد. (ثلاثا).

+ المجد للآب والابن والروح القدس. الآن وكل أوان وإلى دهر الداهرين. آمين.

+ وَلِقِيَامَتِكَ المُقَدَّسَةِ مُحَدِّد.

(الشَّامَّاس): قُوَّةٌ!

+ لِصَلِيبِكَ يَا سَيِّدَنَا نَسْجُدُ، وَلِقِيَامَتِكَ الْمُقَدَّسَةِ هُحِّد.

THE EPISTLE



O Lord, save Thy people and bless Thine inheritance.

Unto Thee, O Lord, will I cry, O my God!

The Reading from the Epistle of St. Paul to the Hebrews (4:14-5:6)

Brethren, since we have a great High Priest, Who has passed through the heavens, Jesus the Son of God, let us hold fast the confession. For we do not have a High Priest Who is unable to sympathize with our infirmities, but one Who has been in all points tempted like as we are, yet without sin. Let us therefore draw near with boldness to the throne of grace, that we may receive mercy, and may find grace to help in time of need. For every high priest, being taken from among the people, is appointed on behalf of the people in things pertaining to God, that he may offer up both gifts and sacrifices for sins; who can have compassion on the ignorant and on those who are erring, since he himself also is encompassed with infirmity. Because of this he is bound, as for the people so also for himself, to offer up for sins. And no one takes the honor upon himself, but as being called by God, as was Aaron. So Christ also did not glorify Himself to become a High Priest, but it was by the One saying to Him, "Thou art My Son, today I have begotten Thee." As He says also in another place, "Thou art a Priest forever, according to the order of Melchizedek."

خَلِّصْ يا رَبُّ شَعْبَكَ وبَارِكْ مِيراثَك.

إليكَ يا ربُّ أَصْرُخُ إلهيَ.

فَصْلٌ مِنْ رِسالَةِ القِدِّيسِ بولُسَ الرَّسولِ إلى العِبرانِييِّنَ

يا إخْوَةُ، إذْ لنا رَئِيسُ كَهَنَةٍ عَظيمٌ قَدِ اجْتازَ السَّماواتِ، يَسوعُ ابنُ اللهِ، فَلنَتَمَسَّكُ بالإعْتِرافِ. لأَنَّ ليسَ لَنا رئيسَ كَهَنَةٍ غَيْرَ قادِرٍ أَنْ يَرِقِيَ لأَوهانِنا، بلْ مُجَرَّبٌ فِي كُلِّ شيءٍ مِثْلَنَا ما خَلا الخَطيئة. فَلنُقْبِلْ إِذَنْ بِثِقَةٍ إِلى عَرْشِ النِّعمَةِ، لِنَنالَ رَحْمَةً ونَجِدَ ثِقَةً لِلإغاثَة فِي أُوانِها. فإنَّ كُلَّ رَئيسِ كَهَنَة مُتَّخَذِ مِنَ الناسِ يُقامُ لأَجْلِ النَّاسِ فيها هُ وَ للهِ، ليُقَرِّبَ تَقادِمَ وذَبائِحَ عَنِ الخَطايا، في إمْكانِهِ أَنْ يُشْفِقَ على الذينَ يَجْهَلُونَ ويَضِلُّونَ، لِكَوْنِهِ هُوَ أَيْضاً مُتَلَبِّساً بالضُّعْفِ. ولِهَذا يَجِبُ عَلَيْهِ أَنْ يُقَرِّبَ يُشْفِقَ على الذينَ يَجْهَلُونَ ويَضِلُّونَ، لِكَوْنِهِ هُوَ أَيْضاً مُتَلَبِّساً بالضُّعْفِ. ولِهَذا يَجِبُ عَلَيْهِ أَنْ يُقَرِّبَ عَنِ الخَطايا لأَجْلِ الشَّعْبِ. ولَيْسَ أَحَدُ يأْخُذُ لنَفْسِهِ الكَرامَةَ، بَلْ مَنْ دَعَاهُ عَنِ الخَطايا لأَجْلِ الذي قالَ لهُ «أنتَ عَالَ لهُ «أنتَ كاهِنَ إلى الأَبَدِ على رُبْبَةِ مَلكيصادَق». كَما يَقُولُ في مَوْضِع آخَرَ «أنتَ كاهِنٌ إلى الأَبَدِ على رُبْبَةِ مَلكيصادَق»

THE GOSPEL



The Reading from the Holy Gospel according to St. Mark. (8:34-9:1)

The Lord said, "If any man would come after Me, let him deny himself and take up his cross and follow Me. For whoever would save his life will lose it; and whoever loses his life for My sake and the gospel's will save it. For what does it profit a man to gain the whole world and forfeit his soul? For what can a man give in return for his soul? For whoever is ashamed of Me and My words in this adulterous and sinful generation, of him will the Son of man also be ashamed, when He comes in the glory of His Father with the holy angels." And Jesus said to them, "Truly, I say to you, there are some standing here who will not taste death before they see the kingdom of God come with power."

فَصْلٌ شَريفٌ مِنْ بِشارَةِ القِدّيسِ مَرْقُسَ الإنْجيلِيِّ البَشيرِ، والتلْميذِ الطاهِر

قَالَ الرَّبُّ: مَن أَرادَ أَنْ يَتْبَعَني فَلْيَكْفُرْ بِنَفْسِهُ ويَحْمِلْ صَليبَهُ ويَتْبَعْني، لأَنَّ مَنْ أَرادَ أَنْ يُخَلِّصَ نَفْسَهُ يُهْلِكُها، ومَنْ أَهْلَكُها، ومَنْ أَهْلِكُها، ومَنْ أَهْلَكُها، ومَنْ أَهْلِكُها ومِنْ أَجْلي ومِنْ أَجلِ الإنْجيلِ يُخَلِّصُها. فإنَّهُ ماذا يَنْتَفِعُ الإنسانُ لَوْ رَبِحَ العالَمَ كُلَّهُ وخَسِرَ نَفْسَهُ؟ أَمْ ماذا يُعْطي الإنْسانُ فِداءً عَنْ نَفْسِهِ؟* لأَنَّ مَنْ يَسْتَحي بِي وبِكَلامِي في العالَمَ كُلَّهُ وخَسِرَ نَفْسَةِ العَلائكةِ القِدِيسينَ. وقالَ هذا الجيلِ الفاسِقِ الخاطِئِ. يَسْتَحي بِهِ ابْنُ البَشَرِ مَتى أَتى في مَجْدِ أبيهِ مَعَ الملائكةِ القِدّيسينَ. وقالَ لَهُمْ: الحَقَ أقولُ لَكُمْ، إِنَّ قَوْماً مِنَ القالِمِينَ هَهُنا لا يَذوقونَ المَوْتَ حَتّى يَرَوْا مَلَكوتَ اللهِ قَدْ أَتى بِقُوّةٍ.

After the Gospel, please turn to page 134 in the Red Service Book to follow the Divine Liturgy of St. Basil



THE SYNAXARION

On April 4, in the Holy Orthodox Church, we commemorate the Venerable George of Mount Maleon; Martyrs Theodoulos the reader and Agathopodos the deacon of Thessalonica; Venerable Theonas, archbishop of Thessalonica; and Isidore, bishop of Seville. On this same day, the Third Sunday of the Fast, we keep the feast of the Veneration of the honorable and life-creating Cross.

Every hard and strenuous work is accomplished with great difficulty, which appears especially in the middle of such work; for the effort in this performance

brings with it fatigue which makes the accomplishment of the rest difficult. Having arrived with God's grace at the middle of the Fast, our compassionate Mother—the Holy Orthodox Church—thought fit to reveal to us the Holy Cross as the joy of the world and power of the faithful to help us carry on the struggles of the divine Fast.

By its power, O Christ God, preserve us from the crafty designs of the evil one and account us worthy to worship Thy divine Passion and life-giving Resurrection, as we achieve the course of the Forty Dayswith ease, and have mercy on us, as Thou alone art good and the Lover of mankind. Amen.

St. Basil Liturgy Megalynarion

In thee rejoiceth, O full of grace, all creation: the angelic hosts, and the race of men, O hallowed Temple and noetic paradise, glory of Virgins, of whom God was incarnate and became a little child, even our God Who is before all the ages; for He made thy womb a throne, and thy body He made more spacious than the heavens. In thee rejoiceth, O full of grace, all creation; and it glorifieth thee.

إِنَّ البَرايا بِأَسرِها، تَفرَحُ بِكِ يا مُمتَلِئَةً نِعمَةً: مَحافِلَ المَلائِكَةِ، وَأَجناسَ البَشَر. أَيَّتُها الهَيكُلُ المُتَقَدِّس، والفِردَوسُ النَّاطِقُ، فَخرُ البَتولِيَّةِ مَريَم، التي مِنها تَجَسَّدَ الإلَهُ، وصارَ طِفلًا، وَهوَ إلَهُنا الذي قَبلَ الدُّهور. لِأَنَّهُ صَنَعَ مُستَودَعَكِ عَرشًا، وَجَعَلَ بَطنَكِ أَرحَبَ مِنَ السَّماوات. لِذَلِكَ يا مُمتَلِئَةً نِعمَةً، تَفرَحُ بِكُ كُلُّ البَرايا وَقُحِّدُك.

Koinonikon (Pre-Communion Hymn) for the Third Sunday of Great Lent The light of Thy countenance is shown upon us, O Lord. Alleluia.

لَقَدِ ٱرْتَسَمَ عَلَيْنَا نُورُ وَجْهِكَ يَا رَبِّ. هَلِلوييا



April 04, 2021

TODAY EPISTLE READER

English: Jackson King Arabic: Elie El Ojeil



	HOLY BREAD OFFERING
TODAY April 04	- Yamil and Salma Zacur For the good health of Salam Exeni on occasion of her birthday
April 11	- Salem and Hannan Mounayyer For the good health of their family
April 18	- Nasser and Tania Soufia & family For the good health of their family especially Noura, on occasion of her birthday
April 25 Palm Sunday	- Shadi and Wafa Omeish For the good health of their family
	- George and Widaa Khoury For the good health of their family
April 29 Holy Thursday	- Nasser and Tania Soufia & family; Joudeh & Muna Ghawali & family; Jackie Barakat-Wanna & family In loving memory of +Maurice & +Joan Barakat
May 02 Holy Pascha	- Shadi and Wafa Omeish For the good health of their family
	- Nasser and Tania Soufia & family; Joudeh & Muna Ghawali & family; Jackie Barakat-Wanna & family In loving memory of +Maurice & +Joan Barakat
May 09	- OPEN
May 16	- OPEN

The Holy Bread and Coffee Hour are ministries of the Antiochian Women. Please see the coordinator of these ministries, Mrs. Salma Zacur, to inquire on scheduling and requirements.



ALTARVIGIL CANDLE

The Candle remains lit for an entire month on the Holy Altar. There is no fee required to offer the Altar Vigil Candle. The offering is by donation only. Please see schedule below (in order of submission by month).

April	Mouna Dahlan & Family
May	Mouna Dahlan & Family
·	Zena Bardawil Farah in memory of +Emile Farah
June	Mouna Dahlan & Family
	Zena Bardawil Farah & Family
July	Mouna Dahlan & Family

PRAYER LIST

Prayer List of the Living	Prayer List of the +Departed
Yamil & Salma Zacur; Salam Exeni; Tony Nahas; Duha Kalleel; Dan and Kathy Abraham; The Entire Sayfie Family; Mouna and Laura Dahlan, Wadih Mabardi, Susan Panayotti Elias, Aregash Gebriel, George and	+Archdeacon David Nimer +Samira Abou Rjaily +Dr. Maurice Bardawil +Ibrahim Khoury
Charme Elias, Virginia Elias, Gwynn Elias, Dr. Richard Elias, Dr. Lewis and Deanna Elias, Julian Kazal, Jean Joseph, Elias Dababneh, Martha Alfonso, Tala Ayyad, Kiwan Khoury; Mary Bikhazi, Najat Zacur, Marwan Farah, Reemah Khouryieh, Yolanda Warwar-Feanny, Salam Al-Issa, Rita Zaidan, Sharon Lynne Ostrowski,	+Michel Husson +Michael Dahlan +Dr. Eugene Sayfie +Jorge Diab Zacur +Kareem Zakharia
Daniel Martel, & Elsa La Hoz de Merino.	



Today:

Cathedral Calendar

Orthros (Matins)

Divine Lituray

<u>Great Vespers</u>

Great and Holy Pascha



10:30 a.m.

<u>5:00 p.m.</u>

<u>May 02nd, 2021</u>

	Divitie Bitary	10.50 4.111.
	Veneration of the Life-giving Cros	After Liturgy
	Sunday School (Pre-K to 1st) via ZOOM	1:30 p.m.
	Sunday School (2 nd to 6 th) via ZOOM	1:30 p.m.
	Sunday School (7 th to 12 th) via ZOOM	1:30 p.m.
Mon., Apr. 05	ضَلاة النَّوم الكُبري Great Compline Service	6:30 p.m.
Tues., Apr. 06	Arabic Classes - Adults (New Students)	7:00 p.m.
	Cathedral Council (Executive Committee Meeting	<u>g) 8:00 p.m.</u>
	Orthodoxy 101 (Virtual Class for Catechumens)	<u>8:30 p.m.</u>
Wed., Apr. 07	القُدُسات السَّابق تَقْدِيسُهاPresanctified Liturgy	6:30 p.m.
	Sunday School Staff Meeting	8:00 p.m.
<u>Fri., Apr. 09</u>	<u> 4th Akathist Service</u> صلاة المديح	6:30 p.m.
<u>Sat., Apr. 10</u>	Arabic Classes - Adults (Returning Students)	9:00 a.m.
	Arabic Classes - Children (Returning Students	s) 10:30 a.m.
	Teen SOYO DOMSE Virtual Lenten Retreat	2:30 p.m.
1		

<u>Arabic Classes - Teens (New/Returning Students) 4:00 p.m.</u>

Save the Date! Palm Sunday <u>April 25th, 2021</u>

GREAT LENT 2021 SCHEDULE OF SERVICES							
	SUNDAY OF THE HOLY CROSS (TODAY)						
Monday April 05	6:30 p.m.						
Wednesday April 07	Presanctified Liturgy	(القُدُسات السَّابق تَقْدِيسُها)	6:30 p.m.				
Friday April 09	4th Akathist	(صلاة المديح)	6:30 p.m.				
Saturday April 10	Great Vespers	(صلاة الغروب)	5:00 p.m.				
	SUNDAY OF ST. JO	HN CLIMACUS	-				
Monday April 12	Great Compline Service	(صَلاة النَّوم الكُبرى)	6:30 p.m.				
Wednesday April 14	Presanctified Liturgy	(القُدُسات السَّابق تَقْدِيسُها)	6:30 p.m.				
Friday April 16	Great Akathist	(صلاة المديح الكبير)	6:30 p.m.				
Saturday April 17	Great Vespers	(صلاة الغروب)	5:00 p.m.				
	SUNDAY OF ST. MA	ARY OF EGYPT					
Monday April 19	Great Compline Service	(صَلاة النَّوم الكُبرى)	6:30 p.m.				
Wednesday April 21	Presanctified Liturgy	(القُدُسات السَّابق تَقْدِيسُها)	6:30 p.m.				
Friday April 23 Canon of St. Lazarus		(صلاة المديح الكبير)	6:30 p.m.				
Saturday April 24	Lazarus Saturday Liturgy	(قدَّاس سَبْت العازر)	10:00 a.m.				
·	Great Vespers	(صلاة الغروب)	5:00 p.m.				
	PALM SUNDAY (HOLY WEEK)					
Sunday April 25	1 st Bridegroom Service	(صلاة الختن الأولى عشية أحد الشَّعانين)	6:30 p.m.				
Monday April 26	2 nd Bridegroom Service	(صلاة الختن الثانية عشية الإثنين)	6:30 p.m.				
Tuesday April 27	3 rd Bridegroom Service	(صلاة الختن الثَّالِثة عشية الثلاثاء)	6:30 p.m.				
Wednesday April 28	Holy Unction Service	(صلاة الزيت المقدّس)	6:30 p.m.				
Thursday April 29	Liturgy: Mystical Supper	(قُدّاس باسيليوس العشاء السِّرّي)	9:30 a.m.				
	Passion Gospels	(أنَجِيل الآلام والصلب)	6:30 p.m.				
Friday April 30	Royal Hours	(صلاة الساعات)	9:30 a.m.				
	Great Vespers	(صلاة الغروب)	3:00 p.m.				
	Service of the Lamentations	(خدمة الجنَّاز)	6:30 p.m.				
Saturday May 01	Vesperal Divine Liturgy	(قُدّاس سبت النور)	9:30 a.m.				
Saturday May 01	Rush Procession, Orthros,	خدمة الهجمة وسحر وقداس عيد	10:00 p.m.				
ه Paschal Liturgy (الفصح (الفصح الفصح)							

OUR JOURNEY TO PASCHA! 2021

Created by Fr. Jonathan Bannon (ACROD)

SUNDAYS

THEMES / GOSPEL READING

HOW TO PARTICIPATE:

3rd Sunday of Lent **APRIL 4th**



VENERATION OF THE HOLY CROSS

HALF WAY TO PASCHA! Hebrews 4:14-5:6 Epistle: Mark 8:34-9:1 Gospel:

Wear your cross to church and kiss the cross each morning with a bow!

4th Sunday of Lent

APRIL 11th



ST JOHN of the LADDER

Hebrews 6:13-20 Epistle: Mark 9:17-31 Gospel:

Every time you climb stairs this week ask St. John to help you reach Paradise with the sign of the cross!



ST MARY of EGYPT

Hebrews 9:11-14 Mark 10:32-45 Gospel:

Ask the Theotokos to offer you and the world pure thoughts and ideas this week.

FLOWERY (PALM) SUNDAY!

APRIL 25th GREAT WEEK BEGINS GREAT AND HOLY WEEK

ENTRY OF OUR LORD INTO JERUSALEM

Epistle: Philippians 4:4-9 Gospel: John 12:1-18

Place your palm branches and pussywillows behind an icon at home and in your car!

GREAT AND HOLY FRIDAY

APRIL 30th



GREAT AND HOLY FRIDAY JESUS DIES ON THE CROSS

CHECK WITH YOUR PARISH FOR ROYAL HOURS AND VESPERS SCHEDULE

Refrain from TV, Internet & Phones to honor Christ's Death.

FEAST OF FEASTS!

MAY 2nd NO FASTING!



BRIGHT WEEK

HOLY PASCHA! (CHRIST IS RISEN!)

Epistle: Acts 1:1-8 Gospel: John 1:1-17

Greet everyone with "CHRIST IS RISEN!" & say it before

good morning and goodnight!

Great Lent Fast

During the Great Fast, we abstain from meat, poultry, eggs, dairy, fish, and wine Monday through Friday, with katalysis (or slight relaxation of the fasting regimen) for wine and olive oil on Saturday and Sunday.



Saint George Cathedral



THE SUNDAY SCHOOL AND ANTIOCHIAN WOMEN ARE PARTNERING FOR THE ANNUAL

LENTEN HUMANITARIAN DRIVE

Please donate nonperishable food items to help multiple charities like Feeding South Florida and Pack the Pantry.

DROP OFF FOOD ITEMS AT SAINT GEORGE CATHEDRAL UNTIL GOOD FRIDAY, APRIL 30, 2021.

320 Palermo Ave Coral Gables, FL | 305.444.6541 | SundaySchool@StGMiami.org

2021 Saint George Cathedral Paschal (Easter) Bake Sale Sponsored by Saint George Cathedral Antiochian Women, Coral Gables, Florida Delicious Middle Eastern Pastries

ADVANCE ORDER FORM

ORDERING DEADLINE: Sunday, April 11, 2021

PICK-UP DATE: Saturday Night, May 1, 2021 (After Paschal Service Blessing of Baskets) Sunday Afternoon, May 2, 2021 (After Agape Vespers Service)

Let the Antiochian Women of Saint George Cathedral prepare your Easter Desserts

Items	1 Dozen	Quantity	Total	
Paschal Basket	\$50			
Mammoul Dates Delectable date stuffed buttery cookie.	\$22			
Mammoul Nuts Elegant buttery cookie stuffed with sweet walnuts and sprinkled with powdered sugar	\$22			
•		1:	Total:	

Ordering Deadline: will be Sunday, April 11, 2021

ALL PASTRIES ITEMS FREEZE WELL!

TO ORDER: Please mail check payable to "St. George Cathedral" with order form to: St. George Cathedral, 320 Palermo Avenue, Coral Gables, FL 33134

Name:		0.8
Phone: () Email Address:	1

PASCHAL BASKET ITEM DESCRIPTION

On paschal night we bring a wicker basket full of food we abstained from during Great Lent. After the midnight Paschal Liturgy, we all gather together to bless the Paschal baskets and enjoy breaking the fast. We light the candles and the priest offers the special Paschal Blessing to celebrate the Resurrection of Christ! These baskets have been prepared with many of the foods from which we've been fasting during Great Lent. Several foods are traditionally included in the basket: yeast bread, wine, cheese, Sausage, Mamoul Nuts and Dates, Kaak Bihalib and a red eggs. Each item in the basket has symbolic meaning.



<u>Paschal</u> – The Easter Bread, a sweet, yeast bread, rich in eggs and butter. Symbolic of Christ Himself, who is "the Bread of Life." John 6:35. This bread is usually a round loaf baked with a golden crust and decorated with a cross.



<u>Cheese</u> - Remind us of the Promised Land, re-opened to us by Christ's Resurrection and which "land" we find in the Church, "a land of milk and honey." Exodus 3:17



<u>Sausage</u> – a spicy, garlic sausage of pork products indicates God's favor and generosity. Smoked and fresh kielbasa are customarily in the basket.



<u>Hard Boiled Eggs</u> — As the chick emerges from the confinement of the shell, so Christ resurrects from the tomb. St. Mary Magdalene appeared to Tiberius Caesar and greeted him with a red egg and the words, "Christ is Risen!" As we crack our hard-boiled eggs on Easter, it is traditional for two people to crack them together. The first says, "Christ is Risen!" and the second replies, "Indeed, He is Risen!"



Cover- These articles are placed in a sizable wicker basket and a light colored or pastel ribbon 1s tied to the handle. A decorated candle 1s included In the basket along with the foods and 1s lighted at the time of the blessing and during the Resurrection meal. A linen covering usually embroidered with the Resurrection of Christ or with symbols or words, «Christ 1s Risen!» Is placed over the food basket as a protective and decorative cover when it is brought to be blessed.



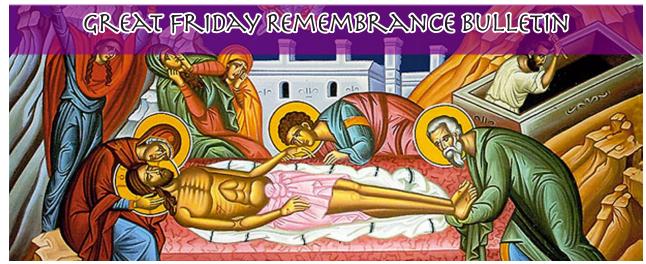
Mamoul Dates- It symbolized the crown of thorn they put on top of Christ's head.

Mamoul Nuts- It symbolized the tomb where Christ was buried and resurrected from.



Wine- Represents the blood of Christ.





On Great and Holy Friday, as the Church commemorates the suffering, crucifixion, and burial of the Lord Jesus Christ, the Church anticipates the Resurrection of the Lord and those whom God will raise up — all your loved ones departed this life. On this Great and Holy Friday (celebrated on April 30), the Antiochian Women of the Cathedral will publish the Great Friday Remembrance Bulletin commemorating the names of all your loved ones departed this life and who have fallen asleep in the Lord. To have the names of your departed loved ones who have fallen asleep in the Lord included in the Great Friday Remembrance Bulletin, please complete the information below and return it to the Cathedral Office with your donation no later than Thursday, April 22, 2021.

Your departed loved ones, whose names you include below, will be remembered at the Holy Saturday morning Liturgy on Holy Saturday, May 1, 2021, at 9:00 a.m.

Enclosed is my donation in the amount of &

Linciosea is my adiiation in the amount of	η Ψ
Family Name:	
Please print the names of your depart Remembrance Bulletin:	ed loved ones below as you wish them to appear in the Great Friday
Mailing Address:	,
Telephone Number:	Email Address:

Basic Church-life Needs

A very natural and loving manner in which Orthodox Christians can participate in the life of the Church is by simply providing even the most basic items. If we provide our own home with the necessities, how much more should we take care that the House of G is properly supplied? This is not to replace monetary stewardship but rather a beautiful opportunity to keep The House of G in all aspects of our life, the top priority. Please consider, the next time you are buying for yourself, to also buy for G od's house:

ITEMS	APPROXIMATE DONATION VALUE	STATUS
Candles for Lenten Season	\$250	OPEN
Sacramental Wine	\$350	DONATED
Flowers Week 1	\$65	DONATED
Akathist Icon Theotokos	465	DUNAILU
Flowers Week 2	\$65	DONATED
Akathist Icon Theotokos	400	DOMATED
Flowers Week 3	\$65	DONATED
Akathist Icon Theotokos	400	DOMATED
Flowers Week 4	\$65	DONATED
Akathist Icon Theotokos	400	DOMATED
Flowers Week 5	\$65	DONATED
Akathist Icon Theotokos	400	20141122
Sunday of the Veneration of The Holy Cross	\$70	DONATED
Palm Sunday Palms	\$220	DONATED
Olive Oil - Holy Wednesday	\$20	DONATED
Wreath Flowers	Any amount is walcomed	OPEN
Holy Thursday	Any amount is welcomed	OFEN
Holy Friday Flowers (Bier)	Any amount is welcomed	DONATED
Ribbons: Holy Friday/Pascha	\$50	OPEN
Bay Leaves	\$95	DONATED
Holy Saturday Morning	ψ99	DONAILD
Paschal Lillies	\$100	DONATED

To donate towards one or more of these items, please contact Mrs. Yolla Hayek or Fr. Joseph.

Food for Hungry People 2021 47th Anniversary

Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
	MARCH 15 How many clocks do you have in your home? Deposit .25 for each in your Food for Hungry People Box because "time" is running out for those who are starving.	16 "Put a little love in your heart," get FFHP off to a good start. Put in a dime for all the "loves" in your life.	17 Count the number of Bibles in your home and deposit .50 for each, because Jesus said, "I was hungry and you gave me food."	Count the number of soda cans or water bottles in your home. Put in .15 each, because Jesus said, "I was thirsty and you gave me drink."	19 How many tablets do you own? Deposit .25 each. Tablets can be a means of communication. Let's communicate our love for the hungry.	20 Count the number of steps (inside and outside) of your home. Pay .10 for each step. Help the hungry "step" into a new future.
21 How many mirrors are in your home? Pay .15 for each. Let your "mirror" reflect the image of one who cares.	Count the locks in your home. Pay .20 for each lock. Let's "unlock" the door that gives hope to the hungry.	How many rings do you have? Deposit .15 per ring. This will help us b"ring" food to the hungry!	24 How many eggs are in your refrigerator? Pay .15 for each. Hungry people have to "scramble" for their food.	25 How many doors does your home have? Pay .20 for each. Help open a "door" to a better future for the world's hungry.	26 Have everyone in the family deposit all the loose change they have in their pockets or purses. It makes "cents" to help the hungry	How many electrical outlets are in your kitchen and living room? Pay .15 each. You'll get a "charge" out of feeding the hungry.
"Button up your overcoat" - so simple to do. They are not only hungry but very cold too. Deposit .50 for each coat in your home.	For every cellphone in your home, pay .30. It is "long distance" to hungry areas in most parts of the world. Let's make it a toll free number.	30 How many extension cords do you have in your home? Pay .25 for each. Let's "extend" a helping hand to those who need it.	31 For each pie or cake in your home, deposit .40. We should never "dessert" the hungry.	April 1 How many Apple products do you own? For every one deposit .35. Let's never "tune out" the hungry.	For every salt and pepper shaker, pay .25. Let's all "sprinkle" their lives with a little seasoning.	For every TV show that was watched today pay .35. TV helps us see around the world, this money will help us feed the hungry around the world.
4 How many computers do you own? Pay .30 for each. Let's take a "byte" out of hunger!	5 How many pictures do you have on your walls? Just "picture" yourself without food & deposit .15 for each picture.	Pay .30 for each pair of contacts or eyeglasses you have. This will help us "see" clearly the need of caring for the hungry.	7 Do you have musical instruments in your home? Pay .75 for each. This is a "key" to sharing and caring.	8 How many phone chargers can you find in your home? Pay .25 for each. You'll get a "charge" out of helping the hungry.	9 Count your tea or coffee cups and deposit .10 each. Our "cup" runneth over, so let's fill theirs.	10 "I've got my love to keep me warm," that's true, but the hungry have only you. Pay .15 for each blanket in your home.

what they haven't got! Put in a coin or bill of your choice.	"Lettuce" show the hungry that we care.	cupboards be like "Old Mother Hubbard's!"	tor each friend. Let's be-"friend" those in need.	keep you warm. This is one time they won't mind if we "pull the wool over their eyes."	around when so many people are hungry.	each. We will be able to "cook up" a better recipe for the hungry to live by.
How many eggs are you going to color for Pascha? Pay .05 for each. Let's help "color" their world with love!	26 "Brother can you spare a dime?" or maybe two? The FFHP program really depends on you. Put your dimes in the box.	27 How many songs are on your playlist? Pay .05 for each song. Let's make this a "record- breaking" year for FFHP!!!	28 How many songs have you listened to today? Pay .15 for each. Let's stay "in tune" with the hungry.	How many crosses do you have? Pay .15 each. Crosses remind us of Christ's suffering, let's not make the hungry suffer anymore.	30 "A dream is a wish your heart makes," and our dream is for hunger to stop. For the wish that we are wishing, is for FFHP program to go over the top!	May 1 We pray you have been generous in your almsgiving. "For inasmuch as you have done it unto the least of these my brethren, you have done it unto ME!"
PASCHA Christ Is Risen!					FO FO HU PE	OD R INGRY OPLE
Don't forge	t to pick up		165			THE R.
Coir Please rem return the l			the poor lends to	the Lord, and he wil	reward him for w	hat he has done "
יוווטט טטו ווונָ	1 1101Y 1106K.	12	21	Proverbs 19:17	13. 11	
			<u></u>			

11

car.

18

"Hey Big

How many cars are in your

family? You can't

hungry, but you

can af"Ford" to

pay .50 for each

Spender" drop a

coin in the slot -

give unto others

"Dodge" the

12

19

"Day by day," from

dawn till night,

hour - nor if it's

day or night. Pay

.20 for each lamp

How many heads

your refrigerator?

Pay .30 for each.

of lettuce are in

in your home.

Hunger knows no

13

How many

cameras do you

each. This will

"negatives"

positives.

20

help us make all

Count the cans in

your cupboard.

Don't let their

Pay .05 for each.

have? Pay .30 for

14

21

Pick up all the

loose change

laying around the

house. Put it in

your FFHP Box.

make a "change"

How many friends

Facebook? Pay .05

do you have on

for each friend.

This will help

in the world!

16

How many

members are in

your family? Pay

.20 for each. The

families to feed

also; let's make

this a real "family

How many chairs

are in your home?

Pay .15 per chair.

We can't just "sit"

hungry have

affair!"

23

Count the scissors

you have in your

home and pay .25

for each pair. Let's

"cut-out" the

hunger in

hunger-y!

How many

sweaters do you

have? Pay .10 for

each. Sweaters

22

17

How many towels

are in your home?

may help us "wipe

out" hunger for all

cookbooks do you

own? Pay .20 for

each. We will be

If you pay .05 for

each towel, this

people.

How many

24



Saint George Antiochian Orthodox Cathedral, Coral Gables, FL

Thank you for your generous support and growing the Saint George Cathedral Family!!! 54 Stewardship Commitments received as of March 26, 202.

Mr. & Mrs. Atalla and Andrea Abu-Akel Fr. Joseph and Khourieh Carol Abouid Mr. Alex Abu-Akel

Mr. & Mrs. Emil and Lillian Asha Mr. & Mrs. Elie and Mela Attie Mr. & Mrs. Marcos Aguiar and Jennifer Bandi Mrs. Jacqueline Barakat-Wanna and Family

Sdn. & Mrs. Elie and Theresa Bardawil

Mr. & Mrs. Russell and Helene Bassett Ms. Rima Bardawil

Dr. & Mrs. George and Mary Bizhazi Mrs. Mouna Dahlan

Mr. Abdallah Daiha

Mr. and Mrs. Elias and Ernestine Ede Mr. Douglas Ede

Dr. & Mrs. Richard and Susan Elias

Mr. & Mrs. Said and Lama El-Haj

Mrs. Salam Exeni

Mr. Wajdy Fahel

Mrs. Zena Bardawil-Farah

Mr. & Mrs. George and Tabte Habib

Mr. & Mrs. John and Lisa Haddy Ms. Jamal Habib

Mr. & Mrs. Muazzi and Michelle Hatem Mrs. Amal Hakim

Mr. & Mrs. Richard and Karen Razook Mr. & Mrs. Charles & Diana O'Brien

Mr. Roger Nimer

Ms. Jannet Salman Mrs. Judith Sayfie

Mr. & Mrs. Mikhael and Yolla Hayek

Dr. & Mrs. Donald and Marti Howard

Mrs. Shirley Husson

Mr. & Mrs. Wayne and Tara Elias Schuchts

Mr. Justin Sayfie

Mr. & Mrs. Oscar and Carol Seikaly

Mrs. Marie Shaleesh

Dr. Don Shalhub

Mr. Farid Jahjah

Mr. Bassem Jadon

Mr. & Mrs. Osama and Nadia Jahjah

Mr. & Mrs. George & Widaa Khoury Drs. Hani and Ferial Jumean

Mr. & Mrs. Souheil and Jacquline Skaf

Mr. & Mrs. Nasser and Tania Soufia

Ms. Gianna Marie Soufia

Mr. Michael Snavely

Mr. George Mayez Khoury

Mr. & Mrs. Vladimir and Carmen Kostik Mr. & Mrs. Eddie and Maha Mabardi

Mr. & Mrs. Michael and Tatiana Malouf

Mr. Afram Mirza

Mr. Sammy Mounayyer

Mr. & Mrs. Salem and Hannan Mounayyer

Mr. & Mrs. Antoine and Vivian Zammar

Mr. & Mrs. Yousef and Reem Yazji Mr. & Mrs. Yamil and Salma Zacur

Mrs. Amleset Tekle

Ms. Noura Soufia

Mr. & Mrs. George and Naife Zammar

Ms. Lillian Zammar

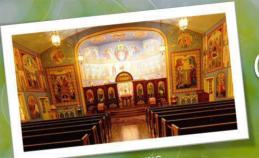
Mr. & Mrs. Michael and Edilia Zammar

Mr. & Mrs. Antoine and Hiam Nahas Mr. & Mrs. Michel and Mary Nasr

If you have not already done so, please complete and submit a 2021 Stewardship Form- keeping our records accurate is important to us.

Any errors above, please contact the Church Office.

22



ONLINE GAMES
AND SPIRITUAL TALKS!

JOIN US FOR OUR ANNUAL

CYBER SPRING RETREAT

Saturday April 10, 2021 2:30 et / 1:30 ct pm

"Delight in The Lord; and He will give you the requests of your heart."

- Psalm 36:4





GUEST SPEAKER
TED WERTHMULLER



BISHOP NICHOLAS

PRESIDING



We will be joining the Cyber Spring Retreat Live from the Cathedral Hall!

Physical Pistancing and Face Masks Required!





Standing still in a fast paced world ~Psalm 46:10

SH. GAIL HYATT

ZOOM SPEAKER

Saturday April 17, 2021 9 - 11 a.m. EST

REGISTER @ http://tiny.cc/AWLenten2021

Antiochian Women - April 17, 2021 Registration:

http://tiny.cc/AWLenten2021





with His Grace, Bishop NICHOLAS!

Every Sunday 3pm ET/2pm CT



Join the DOMSE Band Channel:

https://band.us/@domse





Contact Information



Office Hours: Monday 11:00 a.m. - 3:00 p.m.

Tuesday - Friday 9:00 a.m. - 3:00 p.m.

Address: 320 Palermo Ave., Coral Gables, FL 33134

Phone: (305)444-6541 Fax: (305)445-6530

Office Email: Office@stgmami.org

Dean's Email: Frjoseph@stgmiami.org

Webmaster: Webmaster@stgmiami.org

Webmaster: Webmaster@stgmiami.org
Website: www.Stgmiami.org

For Pastoral Emergencies, please call or text:

Fr. Joseph Hector Abouid at (708)415-7050

Follow us on Social Media:

Like us on Facebook: www.facebook.com/stgmiami

Follow us on Instagram: @StGMiami

Subscribe to our YouTube Channel!





